

20.10.2009

A7-0041/32

**Grozījums Nr. 32**  
**Morten Messerschmidt, Lorenzo Fontana**  
EFD grupas vārdā

**Ziņojums**  
**Elmar Brok**  
Eiropas Ārējās darbības dienesta izveides institucionālie aspekti  
2009/2133(INI)

**A7-0041/2009**

**Rezolūcijas priekšlikums**  
**3. punkts**

*Rezolūcijas priekšlikums*

*Grozījums*

**3. aicina Komisiju, Padomi, dalībvalstis un nākamo PV/AP paust nepārprotamu apņemšanos, iesaistot Parlamentu, vienoties par visaptverošu, mērķtiecīgu un vienprātīgi atbalsētu EĀDD izveides plānu;**

*svītrots*

Or. en

20.10.2009

A7-0041/33

**Grozījums Nr. 33**  
**Morten Messerschmidt, Lorenzo Fontana**  
EFD grupas vārdā

**Ziņojums**  
**Elmar Brok**  
Eiropas Ārējās darbības dienesta izveides institucionālie aspekti  
2009/2133(INI)

**A7-0041/2009**

**Rezolūcijas priekšlikums**  
**4. punkts**

*Rezolūcijas priekšlikums*

*Grozījums*

4. iesaka ***izmantot empīrisku pieeju*** attiecībā uz EĀDD izveidi, ko īsteno saskaņā ar 18., 27. un 40. pantu Līgumā par Eiropas Savienību Lisabonas līguma redakcijā; ***uzskata, ka tādu struktūru kā EĀDD nevar jau sākotnēji pilnībā reglamentēt vai iepriekš izplānot; tās darbība ir jāuzsāk pakāpeniski, balstoties uz savstarpēju uzticēšanos, pieaugošas kompetences un kopīgas pieredzes procesā;***

4. iesaka attiecībā uz EĀDD izveidi, ko īsteno saskaņā ar 18., 27. un 40. pantu Līgumā par Eiropas Savienību Lisabonas līguma redakcijā, ***stingri ievērot šos noteikumus;***

Or. en

20.10.2009

A7-0041/34

**Grozījums Nr. 34**  
**Morten Messerschmidt, Lorenzo Fontana**  
EFD grupas vārdā

**Ziņojums**  
**Elmar Brok**  
Eiropas Ārējās darbības dienesta izveides institucionālie aspekti  
2009/2133(INI)

**A7-0041/2009**

**Rezolūcijas priekšlikums**  
**5. punkts**

*Rezolūcijas priekšlikums*

*Grozījums*

**5. atgādina, ka Eiropas Ārējās darbības dienestam ir jāgarantē Pamattiesību hartas pilnīga piemērošana visos Savienības ārējās darbības aspektos saskaņā ar Lisabonas līguma jēgu un mērķi; uzsver, ka EĀDD ir atbildīgs par to, lai garantētu savas ārējās darbības un citu savu politikas jomu saskaņību atbilstīgi 21. panta 3. punktam Līgumā par Eiropas Savienību Lisabonas līguma redakcijā;**

5. uzsver, ka **AP/PV** ir atbildīgs par to, lai garantētu **EĀDD** darbības un citu **ES** politikas jomu saskaņību;

Or. en

20.10.2009

A7-0041/35

**Grozījums Nr. 35**  
**Morten Messerschmidt, Lorenzo Fontana**  
EFD grupas vārdā

**Ziņojums**  
**Elmar Brok**  
Eiropas Ārējās darbības dienesta izveides institucionālie aspekti  
2009/2133(INI)

**A7-0041/2009**

**Rezolūcijas priekšlikums**  
**6. punkts**

*Rezolūcijas priekšlikums*

6. apstiprina turpmāk norādītos principus un mudina Komisiju, sagatavojot turpmākos priekšlikumus, pieprasīt **šo principu** ievērošanu saskaņā ar Lisabonas līguma **noteikumu jēgu un mērķi un Konventa apsvērumu būtību**:

*Grozījums*

6. apstiprina turpmāk norādītos principus un mudina Komisiju, sagatavojot turpmākos priekšlikumus, pieprasīt **AP un Padomes lēmumu** ievērošanu saskaņā ar Lisabonas līguma **noteikumiem**:

Or. en

20.10.2009

A7-0041/36

**Grozījums Nr. 36**  
**Morten Messerschmidt, Lorenzo Fontana**  
EFD grupas vārdā

**Ziņojums**  
**Elmar Brok**  
Eiropas Ārējās darbības dienesta izveides institucionālie aspekti  
2009/2133(INI)

**A7-0041/2009**

**Rezolūcijas priekšlikums**  
**6. punkts – a apakšpunkts**

*Rezolūcijas priekšlikums*

*Grozījums*

a) ieceļot darbiniekus amatā EĀDD, ir jāņem vērā viņu nopelni, pieredze un izcilība, kā arī atbilstošs un līdzsvarots proporcionālais īpatsvars, **atklātā un pārredzamā procesā** izvēloties **Komisijas, Padomes un valstu diplomātisko dienestu pārstāvjus**, tādējādi nodrošinot, ka PV/AP ir iespēja vienlīdz izmantot visu triju pārstāvēto institūciju zināšanas un pieredzi; turklāt EĀDD institucionālajā sistēmā ir jāiekļauj dzimumu līdztiesības koncepcija, kas pienācīgi atspoguļo Savienības saistības attiecībā uz integrēto pieeju dzimumu līdztiesībai;

a) ieceļot darbiniekus amatā EĀDD, ir jāņem vērā viņu nopelni, pieredze un izcilība, kā arī atbilstošs un līdzsvarots proporcionālais īpatsvars, izvēloties **Padomes un valstu diplomātisko dienestu pārstāvjus un, iespējams, Komisijas un dalībvalstu atbilstošo pārvaldes iestāžu pārstāvjus atkarībā no to tiešajiem pienākumiem. To jāveic atklāti un pārredzami**, tādējādi nodrošinot, ka PV/AP ir iespēja vienlīdz izmantot visu pārstāvēto institūciju zināšanas un pieredzi; turklāt EĀDD institucionālajā sistēmā ir jāiekļauj dzimumu līdztiesības koncepcija, kas pienācīgi atspoguļo Savienības saistības attiecībā uz integrēto pieeju dzimumu līdztiesībai;

Or. en

AM\793955LV.doc

PE428.737v01-00

**LV**

*Vienoti daudzveidībā*

**LV**

20.10.2009

A7-0041/37

**Grozījums Nr. 37**  
**Morten Messerschmidt, Lorenzo Fontana**  
EFD grupas vārdā

**Ziņojums**  
**Elmar Brok**  
Eiropas Ārējās darbības dienesta izveides institucionālie aspekti  
2009/2133(INI)

**A7-0041/2009**

**Rezolūcijas priekšlikums**  
**6. punkts – b apakšpunkts**

*Rezolūcijas priekšlikums*

*Grozījums*

*b) EĀDD struktūrai ir jābūt tādai, kas uzlabo Savienības ārējās darbības saskaņotību un tās pārstāvību ārējās attiecībās, tādēļ jo īpaši tās struktūrvienības, kas galvenokārt nodarbojas ar ārējo attiecību jautājumiem, un ierēdņi, kuri ieņem vadošus amatus delegācijās trešās valstīs, jāiekļauj EĀDD; turpmākās attīstības gaitā varēs apsvērt, kādas papildu funkcijas vēl piešķirt EĀDD;*

*svītrots*

Or. en